

Официален вестник

на Европейския съюз

С 374



Издание
на български език

Информация и известия

Година 59

13 октомври 2016 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2016/C 374/01	Откриване на процедура (Дело M.7878 — HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2016/C 374/02	Обменен курс на еврото	2
---------------	------------------------------	---

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2016/C 374/03	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	3
2016/C 374/04	Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения	4

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2016/С 374/05	Покани за представяне на предложения в рамките на годишната работна програма за 2016 година и финансирането на изпълнението на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“ (Решение за изпълнение С(2016) 6380 на Комисията за изменение на Решение за изпълнение С(2016) 1775 на Комисията)	5
2016/С 374/06	Покани за представяне на предложения в рамките на многогодишната работна програма за финансова помощ в областта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“, за периода 2014—2020 година (Решение за изпълнение С(2016) 6388 на Комисията за изменение на Решение за изпълнение С(2014) 1921 на Комисията)	6

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2016/С 374/07	Публикация на заявление съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	7
---------------	---	---

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Откриване на процедура

(Дело M.7878 — HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia)

(текст от значение за ЕИП)

(2016/C 374/01)

На 10 октомври 2016 г. Комисията реши да открие процедура по гореспоменатото дело, след като констатира, че концентрацията, за която е уведомена, поражда сериозни съмнения относно съвместимостта си с общия пазар. С откриването на процедурата разследването по отношение на концентрацията, за която е подадено уведомление, навлиза във втора фаза и не засяга окончателното решение по делото. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят своите наблюдения относно планираната концентрация.

За да бъдат взети предвид по време на процедурата, забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 15 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата, с позоваване на M.7878 — HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Hungary/Cemex Croatia, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламентът за сливанията“).

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

12 октомври 2016 година

(2016/C 374/02)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	щатски долар	1,1020	CAD	канадски долар	1,4598
JPY	японска йена	114,50	HKD	хонконгски долар	8,5494
DKK	датска крона	7,4399	NZD	новозеландски долар	1,5621
GBP	лира стерлинг	0,89990	SGD	сингапурски долар	1,5240
SEK	шведска крона	9,7318	KRW	южнокорейски вон	1 239,66
CHF	швейцарски франк	1,0906	ZAR	южноафрикански ранд	15,8622
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,4029
NOK	норвежка крона	9,0290	HRK	хърватска куна	7,5120
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	14 359,41
CZK	чешка крона	27,025	MYR	малайзийски рингит	4,6229
HUF	унгарски форинт	306,05	PHP	филипинско песо	53,557
PLN	полска злота	4,2974	RUB	руска рубла	68,9576
RON	румънска лея	4,4970	THB	тайландски бат	39,397
TRY	турска лира	3,4039	BRL	бразилски реал	3,5256
AUD	австралийски долар	1,4553	MXN	мексиканско песо	20,8564
			INR	индийска рупия	73,6100

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2016/C 374/03)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението:	25 май 2016 г.
Дело №:	78956
Решение №:	124/16/COL
Държава от ЕАСТ:	Норвегия
Регион:	Община Lista или Mosjøen
Наименование (и/или име на бенефициера):	Индивидуална помощ в полза на Alcoa Norway ANS за изграждането на демонстрационна инсталация
Правно основание:	Схемата за енергиен фонд, одобрена от Надзорния орган на ЕАСТ с Решение № 248/11/COL
Вид на мярката:	Индивидуална помощ в рамките на Схемата за енергиен фонд, предмет на подробна оценка
Цел:	Околна среда и иновации
Вид на помощта:	Безвъзмездни средства
Бюджет:	280 448 695 NOK
Интензитет:	40,3 %
Продължителност:	Помощ ще бъде разпределяна през периода 2016—2017 г.
Икономически сектори:	Производство на първичен алуминий
Наименование и адрес на предоставящия орган:	Enova SF Professor Brochs gate 2 N-7030 Trondheim NORWAY

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2016/C 374/04)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението:	25 май 2016 г.
Дело №:	78958
Решение №:	125/16/COL
Държава от ЕАСТ:	Норвегия
Регион:	Община Kristiansand
Наименование (и/или име на бенефициера):	Индивидуална помощ в полза на Glencore Nikkelverk AS за изграждането на демонстрационна инсталация
Правно основание:	Схемата за енергиен фонд, одобрена от Надзорния орган на ЕАСТ с Решение № 248/11/COL
Вид на мярката:	Индивидуална помощ в рамките на Схемата за енергиен фонд, предмет на подробна оценка
Цел:	Околна среда и иновации
Вид на помощта:	Безвъзмездни средства
Бюджет:	380 000 000 NOK
Интензитет:	44,3 %
Продължителност:	Помощ ще бъде разпределяна през периода 2016—2021 г.
Икономически сектори:	Производство на мед
Наименование и адрес на предоставящия орган:	Enova SF Professor Brochs gate. 2 N-7030 Trondheim NORWAY

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покани за представяне на предложения в рамките на годишната работна програма за 2016 година и финансирането на изпълнението на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“

(Решение за изпълнение C(2016) 6380 на Комисията ⁽¹⁾ за изменение на Решение за изпълнение C(2016) 1775 на Комисията)

(2016/C 374/05)

С настоящото Генерална дирекция „Мобилност и транспорт“ на Европейската комисия отправя две покани за представяне на предложения за отпускане на безвъзмездни средства в съответствие с приоритетите и целите, определени в годишната работна програма за 2016 г. и финансирането на изпълнението на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“:

— МСЕ—Транспорт—2016—ГП—Пакет за сближаване, с ориентировъчен бюджет от 250 млн. EUR

— МСЕ—Транспорт—2016—ГП—Общ пакет, с ориентировъчен бюджет от 190 млн. EUR

Крайният срок за представяне на предложения е **7 февруари 2017 г.**

Пълният текст на поканите за представяне на предложения е публикуван на следния адрес:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2016-cef-transport-calls-proposals>

⁽¹⁾ Решение за изпълнение C(2016) 6380 на Комисията от 7 октомври 2016 г. за изменение на Решение за изпълнение C(2016) 1775 на Комисията за установяване на годишна работна програма за 2016 г. и финансирането на изпълнението на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“.

Покани за представяне на предложения в рамките на многогодишната работна програма за финансова помощ в областта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“, за периода 2014—2020 година

(Решение за изпълнение C(2016) 6388 на Комисията ⁽¹⁾ за изменение на Решение за изпълнение C(2014) 1921 на Комисията)

(2016/C 374/06)

Генерална дирекция „Мобилност и транспорт“ на Европейската комисия отправя две покани за представяне на предложения за отпускане на безвъзмездни средства в съответствие с приоритетите и целите, определени в многогодишната работна програма за финансова помощ в областта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“:

- МСЕ—Транспорт—2016—МГП—Пакет за сближаване, с ориентировъчен бюджет от 849,5 млн. EUR,
- МСЕ—Транспорт—2016—МГП—Общ пакет, с ориентировъчен бюджет от 650 млн. EUR.

Крайният срок за представяне на предложения е **7 февруари 2017 г.**

Пълният текст на поканите за представяне на предложения е публикуван на следния адрес:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2016-cef-transport-calls-proposals>

⁽¹⁾ Решение за изпълнение C(2016) 6388 на Комисията от 7 октомври 2016 г. за изменение на Решение за изпълнение C(2014) 1921 на Комисията за установяване на многогодишната работна програма за 2014 г. за финансова помощ в областта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ), сектор „Транспорт“, за периода 2014—2020 г.

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2016/С 374/07)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„LUCQUES DU LANGUEDOC“

ЕС №: FR-PDO-0005-01375 – 24.9.2015

ЗНП (X) ЗГУ ()

1. **Наименование**

„Lucques du Languedoc“

2. **Държава членка или трета държава**

Франция

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**3.1. *Вид продукт*

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

Маслината „Lucques du Languedoc“ е зелена маслина, цяла, нито сцепена, нито смачкана. Горчивият ѝ вкус е премахнат с алкален разтвор и тя се разпространява в търговската мрежа в охладена саламура или пастьоризирана.

На външен вид плодът и костилката имат следните специфични характеристики: плодът е със зелен цвят, с асиметрична форма на полумесец. Месестата част е със светъл цвят. Костилката е с форма на полумесец.

Кожицата е тънка, ненабръчкана. Може да бъде леко грапава.

По отношение на вкуса маслината „Lucques du Languedoc“ се характеризира със:

- особена текстура: съгласно метода за сензорен анализ на Международния съвет за маслиновите продукти, по 10-бална скала: твърдост $\geq 2,5$, влакнеста структура $\leq 3,5$, хрупкавост ≥ 2 ;
- леко или липсващо усещане за горчивина и киселина;
- лек аромат на авокадо, маслено авокадо, а понякога дори на пресни лешници или окосено сено;
- средно усещане за соленост.

3.3. *Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)*

Маслините са с произход изключително от сорта Lucques.

3.4. *Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район*

Производството, брането и обработката на маслините следва да се осъществяват в географския район.

3.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

Когато се прилага пастьоризация, тя следва да се извършва в географския район.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

Маслината „Lucques du Languedoc“ е крехък продукт, чувствителен към манипулиране: тя трябва да се постави в саламура, а след това евентуално да бъде пастьоризирана във възможно най-голяма близост до мястото на брането. Изискването за задължително извършване на пастьоризацията в района е обосновано от придобитите от операторите знания по отношение на органолептичните качества на продукта и неговата крехкост. По този начин, благодарение на уменията на операторите в отрасъла, характеристиките на продукта се запазват, включително и след пастьоризация. В допълнение, с цел да се ограничи влиянието на пастьоризацията върху качеството на продукта, този етап се извършва в района на производство, което позволява бързо осъществяване на проверките на продукта.

Допустимият размер е такъв, че до максимум 37 плода съответстват на 100 g.

Партидите трябва да бъдат хомогенни по размер и по цвят.

Не повече от 3 % от използваните маслини може да имат посочените по-долу недостатъци:

- набръчкан плод;
- повреда на кожата, която не засяга месестата част;
- вреди, нанесени от маслиновата мушичка;
- повреди на кожата, причинени от градушка;
- наличие на дръжки;
- маслини с променено оцветяване.

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

4. Кратко определение на географския район

Географският район на „Lucques du Languedoc“ се разпростира върху западната част на департамента Aude и източната част на департамента Hérault. Районът се състои от общините на следните кантони (съгласно Code officiel géographique (Официален географски кодекс) на INSEE (Национален институт за статистика и икономически изследвания) от 1 януари 2015 г.):

Департамент Aude:

Coursan, Narbonne-1, Narbonne-2, Narbonne-3, Sallèles-d'Aude, Fabrezan (общини Luc-sur-Orbieu, Saint-André-de-Roquelongue); Lézignan-Corbières (общини Argens-Minervois, Cruscades, Homps, Ornaisons, Tourouzelle); Rieux-Minervois (с изключение на общините Cabrespine, Castans, Citou, Lespinassière, Limousis, Trassanel); Sigean (общини La Palme, Peyriac-de-Mer, Portel-des-Corbières, Roquefort-des-Corbières, Sigean); Trèbes (общини Badens, Blomac, Bouilhonnac, Floure, Marseillette, Trèbes); Villemoustaussou (община Malves-en-Minervois, Aniane).

Департамент Hérault:

Agde, Béziers-2, Béziers-3, Cazouls-lès-Béziers, Frontignan, Lattes, Mèze, Montpellier-1, Montpellier-2, Montpellier-3, Montpellier-4, Montpellier-5, Montpellier - Castelnau-le-Lez, Pézenas, Pignan, Béziers-1 (с изключение на община Valras-Plage); Clermont-Hérault (общини Aspiran, Bédarieux, Bousquet-d'Orb, Brignac, Canet, Ceyras, Clermont-Hérault, Lacoste, Liausson, Mérimons, Mourèze, Nébian, Octon, Paulhan, Saint-Félix-de-Lodez, Salasc, La Tour-sur-Orb, Valmascle, Villemagne-l'Argentière, Villeneuve); Le Crès (общини Le Crès, Vendargues); Gignac (с изключение на общините Argelliers, La Boissière); Lodève (общини Le Bosc, Brissac, Causse-de-la-Selle, Celles, Fozières, Lauroux, Lavalette, Lodève, Olmet-et-Villecun, Pégaïrolles-de-Buèges, Pégaïrolles-de-l'Escalette, Pujols, Le Puech, Saint-André-de-Buèges, Saint-Étienne-de-Gourgas, Saint-Jean-de-Buèges, Saint-Jean-de-la-Blaquière, Saint-Privat, Soubès, Soumont, Usclas-du-Bosc); Lunel (общини Saint-Just, Saint-Nazaire-de-Pézan); Mauguio (с изключение на общините La Grande-Motte, Palavas-les-Flots, Valergues); Saint-Gély-du-Fesc (общини Combaillaux, Murles, Prades-le-Lez, Saint-Clément-de-Rivière, Saint-Gély-du-Fesc, Teyran, Le Triadou, Vailhauquès); Saint-Pons-de-Thomières (с изключение на общините Boisset, Cambon-et-Salvergues, Cassagnoles, Castanet-le-Haut, Colombières-sur-Orb, Courniou, Ferrals-les-Montagnes, Ferrières-Poussarou, Fraisse-sur-Agout, Mons, Olargues, Pardailhan, Prémian, Rieussec, Riols, Rosis, Saint-Étienne-d'Albagnan, Saint-Julien, Saint-Martin-de-l'Arçon, Saint-Pons-de-Thomières, Saint-Vincent-d'Olargues, Salvétat-sur-Agout, Le Soulié, Vélieux, Verreries-de-Moussans).

5. Връзка с географския район

Специфична характеристика на географския район:

Природни фактори:

Специфичните особености на географския район на отглеждане на маслините „Lucques du Languedoc“, открит към морето на югоизток и граничещ на север с планината, са свързани със:

- средна надморска височина и специфични почви: районът е с амфитеатрална форма, образувана от линия хълмове, открита към Средиземно море, с предимно варовити, филтриращи и слабо хидроморфни почви, подходящи за отглеждането на сорта Lucquier.

Маслините „Lucques du Languedoc“ се отглеждат на не повече от 400 m надморска височина, предимно на склонове с умерен наклон и южно изложение, добре огрени от слънцето, или евентуално на склонове със северно изложение, при условие че почвата е много подходяща, както и в терасовидни стари овощни градини с подходящо изложение.

— средиземноморски климат: малобройни дъждовни дни при значително слънцегреене, което варира между 2 500 и 2 900 часа годишно. Съчетанието от тези два фактора, към които се добавят и два вида вятър — мистрал, който духа от североизток, и трамонтан, който духа от северозапад, допринасят за климатичните условия, които благоприятстват опрашването на сорта Lucques през пролетта. Той е един от най-рано цъфтящите сортове и опрашването му се осъществява през месец май, близо 15 дни преди другите сортове.

Човешки фактори:

Районът на географския произход на „Lucques du Languedoc“ е разположен на изхода на каньоните на Hérault. В исторически план това е мястото на поява на сорта Lucques и на възникването на консервиране на зелени маслини в Languedoc.

Сортът Lucques е по-взискателен в сравнение с останалите местни сортове по отношение на температурата (сортът не е студоустойчив), на вятъра, на опрашването (дървото не се самоопрашва и е необходимо външно опрашване).

Въпреки специфичните особености на културата качеството на получените продукти, привързаността на селяните към това дърво и неговите плодове, а впоследствие и получаваното възнаграждение за изнесените маслини, са били достатъчни, за да се развие на местно ниво култивирането на сорта, без обаче да се стигне до разпространението му в други райони на Франция.

Маслините „Lucques du Languedoc“, които традиционно се берат зелени, тъй като така се консервират по-лесно в сравнение с черните, са с много фина кожа, която изисква грижливо отношение както при брането (ръчно), така и при обработката (продължително потапяне в сода, изплакване и поставяне в саламура, като се избягва удрянето помежду им и се използва т.нар. метод на „намалена млечна ферментация“). Производителите от Languedoc са придобили с времето тези отлични умения, на които се дължат отличителните характеристики на тези маслини.

Специфични характеристики на продукта

Маслината „Lucques du Languedoc“ е зелена трапезна маслина, цяла. Всяка партида маслини е калибрирана и е хомогенна по размер и по цвят.

По отношение на вкуса „Lucques du Languedoc“ се характеризира с особена текстура: маслината е твърда, без да бъде хрупкава. Слабо влакнеста е. Характеризира се с лек аромат на авокадо, маслено авокадо, а понякога дори на пресни лешници или окосено сено, със средно усещане за соленост.

Освен това „Lucques du Languedoc“ се отличава от останалите маслини с асиметричната си форма и с костилката си във форма на полумесец.

Причинно-следствена връзка между географския район и качеството или характеристиките на продукта

На географския район на „Lucques du Languedoc“ с неговите особено специфични природни характеристики се дължат отличните условия, които от векове са благоприятствали естественото налагане на продукта като специфичен за Languedoc.

Наистина, за да може да се развие „Lucques du Languedoc“, за предпочитане е маслиновите дръвчета да се отглеждат при специфични климатични условия, сред които са ветровете мистрал и трамонтан, които в съчетанието си позволяват успешно преминаване през трудния период на изключително кратко опрашване (анемофилно опрашване в рамките на 2 до 3 дни). Поради това този сорт е особено добре приспособен към климатичните условия на географския район.

Тези специфични природни условия, съчетани с уменията на селскостопанските производители, отглеждащи маслинови насаждения, придават на маслината „Lucques du Languedoc“ нейните качества: редовното подрязване на дърветата позволява събиране на реколтата от плодове с подходящи за производството размери. Освен това ръчното събиране на реколтата от зелени маслини Lucques позволява да се запази целостта на тази маслина с фина и крехка кожа. И накрая, горчивият вкус на маслините е премахнат по метода, наречен „намалена млечна ферментация“, чрез алкален разтвор, чиято наситеност, както и продължителността на потапянето варират в зависимост от наличните маслини. По същия начин при поставянето в саламура се обръща особено внимание на концентрацията на сол, за да се запази характерният вкус на „Lucques du Languedoc“.

Тази обработка на маслините, усъвършенствана в течение на годините, позволява да бъдат получени маслини с характерна текстура и аромат.

Препратка към публикуваната спецификация

(член 6, параграф 1, втора алинея от посочения регламент)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-6b536fcc-24f9-46c4-ac48-f03ca2b93099/telechargement

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG